

香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，亦明確表示概不就因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

長江製衣廠有限公司 YGM貿易有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)
(股份代號：294)

(於香港註冊成立之有限公司)
(股份代號：375)

有關 新蒲崗大有街20-24號之 規劃申請

該等公司於二零零四年七月三十日自城市規劃委員會之網站得悉，城市規劃委員會之都會計劃小組委員會已經有條件批准該等公司就該等公司之主要辦事處、廠房及貨倉所在地—新蒲崗大有街20-24號之數幅土地提出之規劃申請。如規劃申請最終獲得批准，該等公司可將有關地皮用作酒店發展。

截至本公佈日期，該等公司尚未收到城市規劃委員會之任何正式批准，亦未知悉獲授批准之條件。該等公司並無就重建有關地皮而訂出任何計劃，並將於訂出有關地皮之重建計劃時再作公佈。

本公佈乃由該等公司僅為方便股東得悉有關資料而自願發表。

有關地皮

- 地點：
- (a) 地皮I： 香港九龍新蒲崗大有街20號，由YGM貿易有限公司持有
 - (b) 地皮II： 香港九龍新蒲崗大有街22-24號，由長江製衣廠有限公司持有
- 面積：
- (a) 地皮I： 約485.42平方米
 - (b) 地皮II： 約1,941.68平方米。

現有用途： 該等公司之主要辦事處、廠房及貨倉設於有關地皮。

規劃申請

該等公司於二零零四年七月三十日自城市規劃委員會之網站得悉，城市規劃委員會之都會計劃小組委員會已經有條件批准該等公司就位於有關地皮之數幅土地提出之規劃申請。如規劃申請最終獲得批准，該等公司可將有關地皮用作酒店發展。

截至本公佈日期，該等公司尚未收到城市規劃委員會之任何正式批准，亦未知悉獲授批准之條件。該等公司並無就重建有關地皮而訂出任何計劃，並將於訂出有關地皮之重建計劃時再作公佈。

本公佈乃由該等公司僅為方便股東得悉有關資料而自願發表。

釋義

於本公佈內，除非文義另有所指，以下詞彙之涵義如下：

- 「該等公司」 指 長江製衣廠有限公司與YGM貿易有限公司之統稱
- 「香港」 指 中華人民共和國香港特別行政區
- 「地皮I」 指 香港九龍新蒲崗大有街20號
- 「地皮II」 指 香港九龍新蒲崗大有街22-24號
- 「有關地皮」 指 地皮I與地皮II之統稱

承董事會命
長江製衣廠有限公司
陳永奎
副主席

承董事會命
YGM貿易有限公司
陳永樂
董事總經理

二零零四年八月十日

於本公佈日期，

- (a) 長江製衣廠有限公司之董事為陳瑞球、陳永奎、陳永棋、陳永滔、陳淑文、陳永榮、陳永澤、陳淑玲、楊永德[#]、梁學濂*、王霖*及林克平*；及
- (b) YGM貿易有限公司之董事為陳瑞球、陳永奎、陳永榮、陳淑玲、陳永明、陳永棋、陳永滔、傅承蔭、梁學濂*、王霖*及林克平*。

非執行董事

* 獨立非執行董事

請同時參閱本公布於香港經濟日報及信報刊登的內容。